

**ADRODDIAD I'R CABINET**  
20 TACHWEDD 2012

**Aelod Cabinet:** CYNGHORYDD PEREDUR JENKINS – AELOD CABINET ADNODDAU

**Pwnc:** RHAGLEN GYFALAF 2012/13 – 2014/15

**Swyddog cyswllt:** DAFYDD L EDWARDS – PENNAETH CYLLID

---

**Y penderfyniad a geisir / pwrpas yr adroddiad**

Adroddir ar adolygiad diwedd yr ail chwarter (sefyllfa 30 Medi 2012) o'r rhaglen gyfalaf, a gofynnir i'r Cabinet ffurfiol 20 Tachwedd 2012 gymeradwyo'r ariannu addasedig.

---

**Cyflwyniad / Crynodeb**

Prif ddiben yr adroddiad yw cyflwyno'r rhaglen ddiwygiedig a chymeradwyo'r ffynonellau ariannu perthnasol. Mae'r adroddiad mewn 4 rhan:

**Rhan 1:** Dadansoddiad fesul Adran o'r rhaglen gyfalaf £113m am y 3 blynedd 2012/13 – 2014/15.

**Rhan 2:** Eglurhad o ffynonellau ariannu'r cynnydd net oddeutu £5.412m ers yr adolygiad diwethaf.

Y Cabinet sydd wedi'i awdurdodi i addasu'r rhaglen gyfalaf, felly ym mharagraff 2.9 gofynnir am gymeradwyaeth i'r rhaglen (rhan 1) a'i ariannu (rhan 2).

Mae gweddill yr adroddiad er gwybodaeth:

**Rhan 3:** Symudiadau o 2012/13 i 2013/14.

**Rhan 4:** Gwariant 6 mis cyntaf 2011/12.

**Prif Gasgliadau:**

Gofynnir am gymeradwyaeth i gynnydd o £5.4m yn y rhaglen tair blynedd, ail-broffilio gwariant o £5.3m o 2012/13 i 2013/14.

Fe welir fod gwerth y rhaglen gyfalaf eleni wedi codi i dros £42miliwn, a chyfanswm y rhaglen tair blynedd cyfredol wedi codi i bron £113miliwn, sy'n gyflawniad sylweddol gan y Cyngor yn yr hinsawdd ariannol presennol.

Bu cynnydd o 4% yn y lefel gwariant ar ddiwedd Medi eleni (2012/13) o'i gymharu â'r un cyfnod (6 mis) y llynedd.

Fe welwyd hefyd newid sylweddol mewn pecyn ariannu un cynllun, sydd yn ddarbodus ar ran y Cyngor i roddi sicrwydd i'r rhaglen gyfalaf cyfredol, a bydd yn rhyddhau adnoddau perthnasol a dderbynnir yn y dyfodol.

## **Rhesymau dros argymell y penderfyniad**

Rhaid sicrhau trefniadau ariannu priodol ar gyfer cynlluniau'r Cyngor i wario cyfalaf, a rhaid i'r Cabinet ffurfiol gymeradwyo'r rhaglen gyfalaf a'r ffynonellau ariannu.

Mater o drefn yw ymgorffori ariannu trwy grant, ond hefyd mae angen delio gyda sefyllfaoedd lle bu newid rhwng blynyddoedd mewn proffil gwario a gwerth cyfraniadau a derbyniadau cyfalaf.

Argymhellir yma gamau er mwyn sicrhau ffynhonellau ariannu pendant am gynlluniau cyfalaf 2012/13 – 2014/15.

## **Ystyriaethau perthnasol**

Materion technegol ynghylch ariannu'r cynlluniau sydd gerbron ac mae ymhlygiadau a dadleuon eisoes wedi'u cyfarch wrth fabwysiadu'r cynlluniau cyfalaf unigol.

Adroddir ar oedi gyda rhai cynlluniau penodol (rhan 3), a gallasai'r Pwyllgor Craffu perthnasol ddewis asesu effaith yr ail-broffilio ar wasanaethau sydd wedi ymdopi'n hirach gyda'r "hen" asedau.

## **Camau nesaf ac amserlen**

Gweithredu ar yr argymhellion i ariannu'r rhaglen fel bydd modd cyflawni'r prosiectau cyfalaf, ac adrodd ar adolygiad 3ydd chwarter i gyfarfod 19 Chwefror 2013 y Cabinet.

---

## **Barn yr aelod lleol**

Dim yn berthnasol.

---

## **Barn y swyddogion statudol**

### **Y Prif Weithredwr:**

Rwy'n falch o weld bod y proffil gwariant hyd yma eleni i weld yn well na'r flwyddyn ddiwethaf ac mae cyfrifoldeb clir nawr ar arweinyddion prosiectau penodol i i sicrhau bod hynny yn parhau yn amlwg yn ystod y gweddill o'r flwyddyn.

### **Y Swyddog Monitro:**

Dim i'w ychwanegu o ran priodoldeb.

### **Y Pennaeth Cyllid:**

Rwyf wedi cydweithio gyda'r Aelod Cabinet i baratoi'r adroddiad yma ac yn cadarnhau'r cynnwys.

---

## **Atodiadau**

Dim

## 1 RHAGLEN GYFALAF 2012/13 i 2014/15

1.1 Gweler isod gymhariaeth o'r rhaglen gyfalaf hyd at ddiwedd Medi yn erbyn y sefyllfa diwedd Mehefin:

### CYMHARIAETH RHWNG Y CHWARTER CYNTAF A'R AIL CHWARTER

	ADOLYGIAD DIWEDD MEHEFIN				ADOLYGIAD DIWEDD MEDI				CYNNYDD / (LLEIHAD) ERS Y CHWARTER DIWETHAF
	2012/13	2013/14	2014/15	CYFANSWM	2012/13	2013/14	2014/15	CYFANSWM	
ADRAN	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Adnoddau Dynol	66	441	0	507	66	441	0	507	0
Addysg	7,529	9,538	1,744	18,811	6,207	11,960	1,780	19,947	1,136
Cyllid	59	0	0	59	0	59	0	59	0
Darparu a Hamdden	362	401	0	763	341	491	0	832	69
Democratiaeth a Chyfreithiol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Economi a Chymuned	7,386	6,338	37	13,761	6,662	8,163	342	15,167	1,406
Gofal Cwsmer – Eiddo	7,379	6,900	4,995	19,274	8,917	6,560	4,995	20,472	1,198
Gofal Cwsmer – Eraill	125	1,733	816	2,674	223	1,635	816	2,674	0
Tai a Gwasanaethau Cymdeithasol	3,245	2,295	2,000	7,540	3,137	2,440	2,000	7,577	37
Priffyrdd a Bwrdeistrefol	10,223	6,302	4,916	21,441	9,488	6,921	4,916	21,325	(116)
Rheoleiddio	5,512	7,588	8,913	22,013	7,026	7,738	8,913	23,677	1,664
Strategol a Gwella	0	0	0	0	4	0	0	4	4
Tai Cyngor (Gweddillol)	42	0	0	42	57	0	0	57	15
Ymgynghoriaeth	68	0	0	68	68	0	0	68	0
Corfforaethol	1	78	276	355	0	78	276	354	(1)
<b>CYFANSWM</b>	<b>41,997</b>	<b>41,614</b>	<b>23,697</b>	<b>107,308</b>	<b>42,196</b>	<b>46,486</b>	<b>24,038</b>	<b>112,720</b>	<b>5,412</b>

## 2 NEWIDIADAU I'R FFYNONELLAU ARIANNU

2.1 Mae cynnydd o £5.412m yn y gyllideb ar gyfer y rhaglen gyfalaf tair blynedd ers y sefyllfa chwarter cyntaf. Nodir isod y ffynonellau ariannu arfaethedig ar gyfer hyn:

FFYNHONNELL ARIANNU	ADOLYGIAD DIWEDD MEHEFIN			ADOLYGIAD DIWEDD MEDI			CYNNYDD/ (LLEIHAD) £000
	2012/13	2013/14	2014/15	2012/13	2013/14	2014/15	
	£000	£000	£000	£'000	£'000	£000	
Benthyca gyda chefnogaeth	4,860	4,039	4,039	4,860	4,039	4,039	0
Benthyca heb gefnogaeth	5,630	10,179	4,414	5,794	11,279	4,450	1,300
Grantiau a Chyfraniadau	19,040	17,540	11,303	20,024	19,440	11,608	3,189
Derbyniadau Cyfalaf	3,217	2,351	2,096	2,109	2,340	2,096	(1,119)
Refeniw Adrannol a Chorfforaethol	2,377	1,965	527	1,847	1,965	527	(530)
Cronfa Cyfalaf	5,388	5,079	1,318	3,424	6,901	1,318	(142)
Cronfeydd Adnewyddu ac Eraill	1,485	461	0	4,138	522	0	2,714
<b>CYFANSWM</b>	<b>41,997</b>	<b>41,614</b>	<b>23,697</b>	<b>42,196</b>	<b>46,486</b>	<b>24,038</b>	<b>5,412</b>
<b>CYFANSWM 3 MLYNEDD</b>			<b>107,308</b>			<b>112,720</b>	

### 2.2 Benthyca Heb Gefnogaeth

Cynnydd o £1,300,000 yn y dull yma o ariannu yn bennaf oherwydd:

- **Ysgol O M Edwards (Adran Addysg) - £500,000 yn 2012/13 a £500,000 yn 2013/14**, sef y buddsoddiad angenrheidiol ar gyfer gwelliannau i'r ysgol yn unol â phenderfyniad y Cyngor llawn 01/03/12.
- **Cynlluniau Rheoli Carbon (Adran Gofal Cwsmer - Uned Eiddo) - £287,050 yn 2012/13**, sydd wedi ei ariannu drwy fenthyciad Salix.

### 2.3 Grantiau a Chyfraniadau

Cynnydd net o £3,189,000 yn y dull yma o ariannu yn bennaf oherwydd:

- **Cynllun Ein Treftadaeth (Adran Economi a Chymuned) £439,230 yn 2012/13, £686,610 yn 2013/14, a £105,060 yn 2014/15 = Cyfanswm Grant £1,230,900**  
Derbyniwyd cadarnhad o grant sylweddol (£783,330) drwy ddwylo CADW (CADW sydd yn arwain ar Brosiect Twristiaeth Treftadaeth yng Nghymru), cyfraniad o dros £200,000 gan y Llywodraeth drwy'r Rhaglen Môn Menai, a hefyd cyfraniad o dros £200,000 gan y Partneriaid eraill sydd yn rhan o'r cynllun (gweler adroddiad Bwrdd 13 Rhagfyr 2011).
- **Grant Menter Trafnidiaeth Gynaliadwy (Adran Rheoleiddio) £700,000 yn 2012/13**  
Derbyniwyd grant gan Llywodraeth Cymru drwy'r ganolfan Fenter Trafnidiaeth Gynaliadwy (Sustainable Travel Centre Initiative) ar gyfer amryw o gynlluniau sydd yn ymwneud a lonydd las, a mentrau beicio a cherdded.
- **Cynllun Lôn Las Ogwen (Adran Rheoleiddio) £529,050 yn 2012/13**  
Ariannir y cynllun yma drwy gyfuniad o grantiau o wahanol ffynonellau, sef £250,000 Menter Trafnidiaeth Gynaliadwy, £229,050 Cyngor Cefn Gwlad a £50,000 Asiantaeth Ffyrdd Gogledd Cymru. Cefnogir y rhain drwy gyfrwng menter Cymunedau a Natur y Llywodraeth, er mwyn gwella Lon Las Ogwen o Felin Coetmor i Fethesda.

- **Cynllun Gwella Hawliau Tramwy (Adran Rheoleiddio) £118,620 yn 2012/13**  
Cynllun yw hwn i greu a gwella hawliau tramwy e.e. gwaith o ddarparu dwy bont droed a giatiau yn Nyffryn Nantlle, ail agor llwybr yn dilyn erydiad yn Dolybont, Dinas Mawddwy, ayb. Ariannir hyn drwy gyfraniad gan y Cyngor Cefn Gwlad.
- **Cynlluniau Gwastraff (Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol) £250,000 yn 2012/13**  
Derbynnir grantiau gan y Llywodraeth fel cyfraniad ychwanegol ar gyfer costau pwrcau at brosiect GwyrAD (£150,000), a chyfraniad at gostau'r lagŵn ar safle tirlenwi Llwyn Isaf er mwyn datblygu'r safle ar gyfer sefydlu prosiect GwyrAD.
- **Cynllun Ysgol yr Hendre (Adran Addysg) lleihau cyfraniad £355,000 a chynyddu Grant £307,000 yn 2012/13**  
Roedd ariannu gwreiddiol y cynllun yma yn cynnwys cyfraniad (£355,000) gan ddatblygwr preifat yn sgil cytundeb Adran 106 Tyddyn Pandy. Mae'r contract cyfreithiol bellach wedi ei chytuno gyda'r datblygwr, ac yn nodi fod y cyfraniadau i'w derbyn fesul rhandaliadau, rhwng 2018/19 a 2023/24. Gan fod hyn tu hwnt i oes y rhaglen gyfalaf arfaethedig, byddai'n ddoeth i benderfynu ar ffynhonnell ariannu mwy pendant yn y cyfamser.

Roedd yn ofynnol hefo rhai cynlluniau blaenorol i orfod ariannu ymlaen llaw cyn gallu hawlio grant. Maes o law, roedd hyn yn arwain at sefyllfa ble roedd yna ariannu ar gael i'w ryddhau o'r newydd. Fel rhan o'r pecyn ariannu diwygiedig, mae modd defnyddio £307,000 o'r ariannu yma.

Gweler hefyd 2.5, 2.6, 2.7 a'r tabl yn 2.8 isod sy'n crynhoi'r ariannu perthnasol.

#### 2.4 Derbyniadau Cyfalaf

Lleihad net o £1,119,000 yn y dull yma o ariannu, yn bennaf oherwydd:

- **Cynllun Ysgol yr Hendre (Adran Addysg) (£1,200,000) yn 2012/13.** Lleihau'r ddibyniaeth ar y derbyniad cyfalaf am werthiant safle'r hen ysgol oherwydd, am resymau masnachol, fe ohiriwyd yr ail-farchnata o'r safle am y tro. Mae'n ddarbodus i addasu'r cynllun ariannu er mwyn isafu'r ansicrwydd a risg i'r Cyngor oherwydd anweddolrwydd gwerth tir yn yr hinsawdd gyfredol.

#### 2.5 Refeniw Adrannol a Chorfforaethol

Lleihad o £530,000 yn y dull yma o ariannu, yn bennaf oherwydd:

- **Cynlluniau Gwastraff (Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol) (£447,000) yn 2012/13**  
Cyfnewid cyfraniad refeniw trwy ddefnydd o Gronfa'r Adran (gweler 2.7 isod sy'n manylu ar y ffynhonnell ariannu amgen).

#### 2.6 Cronfa Cyfalaf

Lleihad net o £142,000 yn y dull yma o ariannu, yn bennaf oherwydd:

- **Cynllun Ysgol yr Hendre (Adran Addysg) £350,000 yn 2012/13**  
Fel rhan o'r pecyn ariannu diwygiedig, mae modd defnyddio £350,000 o falansau sydd yn y gronfa yma yn sgil gwahaniaethau hanesyddol rhwng y gofyniad yn y rhaglen gyfalaf gwreiddiol a'r lefel ariannu angenrheidiol terfynol gan y Cyngor.

- **Cynlluniau Gwastraff (Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol) (£505,490) yn 2012/13**  
Addasiad mewn ffigur llithriad o 2011/12 i adlewyrchu'r gwir sefyllfa.

## 2.7 Cronfeydd Adnewyddu ac Eraill

Cynnydd net o £2,714,000 yn y dull yma o ariannu, yn bennaf oherwydd:

- **Cynllun Ysgol yr Hendre (Adran Addysg) £998,000 yn 2012/13**  
Fel rhan o'r pecyn ariannu diwygiedig, gellir cyfnewid £998,000 o'r cyllido drwy ddefnydd o'r Gronfa Anghenion Ariannu Cynlluniau Cyfalaf a sefydlwyd yn sgil yr adolygiad trydydd chwarter refeniw 2011/12.
- **Cynlluniau Rheoli Carbon (Adran Gofal Cwsmer - Uned Eiddo) £800,000 yn 2012/13**  
Defnydd o Gronfa sydd yn gysylltiedig â Rheoli Carbon.
- **Cynlluniau Gwastraff (Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol) £447,000 yn 2012/13**  
Gwrthdroi'r cyfraniad Refeniw Adrannol (gweler 2.5 uchod) trwy ddefnydd o gronfa'r Adran.
- **Cynllun Allyriadau Amlogfa Bangor (Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol) £216,840 yn 2012/13**  
Defnydd o Gronfa Allyriadau Amlogfa Bangor.
- **Cynllun Ein Treftadaeth (Adran Economi a Chymuned) £51,510 yn 2012/13 a £48,050 yn 2013/14**  
Defnydd o'r Gronfa Cydariannu.
- **Cynllun Lôn Las Ogwen (Adran Rheoleiddio) £80,000 yn 2012/13**  
Defnydd o Gronfa Cydariannu a weinyddir gan yr Adran Economi a Chymuned.

## 2.8 Cynllun Ysgol yr Hendre

Mae'r tabl isod yn crynhoi'r camau perthnasol eglurwyd uchod -

<b>Ffynhonnell ariannu:</b>	<b>Cyllideb Wreiddiol</b>	<b>Ariannu Diwygiedig</b>
	£'000	£'000
Grantiau a Chyfraniadau (2.3)	355	307
Derbyniadau Cyfalaf (2.4)	1,200	0
Cronfa Cyfalaf (2.6)	0	350
Cronfeydd (2.7)	0	998
Cyfanswm	1,555	1,655

Mae'r tabl uchod yn dadansoddi'r ariannu diwygiedig ar gyfer y cynllun yma, gydag ariannu ychwanegol o £100,000 ar gyfer cost dymchwel yr hen adeilad a diogelu'r hen safle. Mae hefyd yn dilyn, drwy ddefnyddio ffynonellau eraill sydd ar gael i'r Cyngor, pryd daw'r derbyniadau a'r cyfraniadau i law yn y dyfodol, bydd y rheiny ar gael i'r Cyngor o'r newydd.

## 2.9 Argymhelliad

**Gofynnir i'r Cabinet dderbyn y rhaglen gyfalaf diwygiedig ar gyfer 2012/13 i 2014/15 a chymeradwyo'r ffynonellau ariannu perthnasol (para. 2.2 i 2.8 uchod).**

### 3 PROFFILIAU GWARIANT BLYNYDDOL

3.1 Cyfanswm lefel yr ail-broffilio yn y rhaglen gyfalaf o 2012/13 i 2013/14 hyd yma yw £5,330,260. Mae'r ffigyrau yn rhan 1 o'r adroddiad yn adlewyrchu hyn, gyda'r prif eitemau fel a ganlyn –

Cynlluniau wedi'u hariannu o adnoddau'r Cyngor:-

- Ysgolion Ardal Dolgellau (Adran Addysg) £883,320
- Ysgolion Ardal Bro Dysynni (Adran Addysg) £879,660
- Cerbydau Cronfa Fflyd y Cyngor (Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol) £263,180
- Rhwydwaith TG (Adran Gofal Cwsmer) £164,000
- Diffyg Lle Ysgol Gynradd Llanrug (Adran Addysg) £135,860
- Peiriant Golchi Cerbydau (Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol) £130,000

Cynlluniau wedi'u hariannu (yn rhannol) drwy grantiau penodol:-

- Academi Hwyllo Pwllheli (Adran Economi a Chymuned) £2,786,450

3.2 Ni fydd yr ail-broffilio uchod yn golygu colled mewn grant.

3.3 Mae amrywiol resymau dilys tu ôl i'r ail-broffilio mewn sawl achos, ond gall yr oedi cyn gweithredu'r cynlluniau yma olygu bod gwasanaethau yn ymdopi'n hirach gyda'r asedau cyfredol heb eu gwella.

### 4 GWARIANT CYFALAF 6 MIS CYNTAF 2012/13

4.1 Mae'r tabl isod yn dadansoddi sefyllfa gwir wariant cyfalaf adrannau'r Cyngor ar ddiwedd yr ail chwarter (6 mis), gyferbyn â'r rhaglen gyfalaf diwygiedig ar gyfer 2012/13 (blwyddyn gyfan) -

<b>CRYNODEB</b>	<b>RHAGLEN GYFALAF BLWYDDYN LLAWN (adolygyd Medi) 2012/13 £'000</b>	<b>GWIR WARIANT Y 6 MIS HYD AT 30/09/2012 £'000</b>
Adnoddau Dynol	66	18
Addysg	6,207	833
Cyllid	0	0
Darparu a Hamdden	341	135
Democratiaeth a Chyfreithiol	0	0
Economi a Chymuned	6,662	1,990
Gofal Cwsmer – Eiddo	8,917	3,701
Gofal Cwsmer – Eraill	223	110
Tai a Gwasanaethau Cymdeithasol	3,137	1,348
Priffyrdd a Bwrdeistrefol	9,488	3,120
Rheoleiddio	7,026	2,134
Strategol a Gwella	4	0
Tai Cyngor	57	1
Ymgynghoriaeth	68	9
Corfforaethol	0	0
<b>CYFANSWM</b>	<b>42,196</b>	<b>13,398</b>

**4.2** Mae bron i £13.4m wedi ei wario yn ystod y chwe mis cyntaf, sef 32% o'r gyllideb.

<b>CRYNODEB</b>	<b>ADOLYGIAD DIWEDD MEDI 2012/13</b>	<b>ADOLYGIAD DIWEDD MEDI 2011/12</b>	<b>CYNNYDD</b>
Cyllideb Blwyddyn Gyfan	£42.2miliwn	£41.0miliwn	£1.2miliwn
Gwariant y 6 mis cyntaf	£13.4miliwn	£11.6miliwn	£1.8miliwn
Gwariant fel canran o'r gyllideb	32%	28%	4%

**4.3** Er gwaethaf ail broffilio sylweddol, mae'r gyfran sydd wedi'i wario eleni yn uwch na'r gyfran gyfatebol llynedd.